

# 295 - Across 400 Years

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:11]** ---

The land... is burning...!

**[00:15]** ---

Incredible!

**[00:17]** ---

This is the end, Zeref!

**[00:22]** ---

Now, after all this time,  
my wish is finally granted...

**[00:32]** ---

Thank you...

**[00:35]** ---

...Igneel.

**[00:37]** ---

Anna...

**[00:40]** ---

Layla...

**[00:42]** ---

Mavis...

**[00:45]** ---

My dear little brother...

**[00:52]** ---

...Natsu.

**[01:08]** ---

Me & you made it through the bad times

**[01:12]** ---

Change the game -  
You taught me the importance

**[01:19]** ---

of sharing roundabout times  
that are too much to overcome alone

**[01:25]** ---

I have faith in our vision

**[01:28]** ---

for the future -

Sure enuff (uh, uh huh)

**[01:32]** ---

Unneeded reasons,  
lingering hopes, and feelings of apprehension

**[01:35]** ---

Just ball it all up and let it go

**[01:37]** ---

No matter what happens, keep ya head up

**[01:42]** ---

Now let's go, to the future we seek

**[01:46]** ---

We can make it (uh huh)

**[01:48]** ---

There's no stopping us (uh huh)

**[01:50]** ---

The world may change again today,

**[01:54]** ---

but you're my family (uh huh)

**[01:56]** ---

We have an unwavering wish and dream

**[01:58]** ---

We are down by law -

Just know this

**[02:02]** ---

We'll never, ever run from a fight

**[02:07]** ---

We are down by law -

no matter what walls stand in our way

**[02:11]** ---

We'll go right over them -

Woo we do it for real

**[02:21]** ---

(We do it for real)

**[03:01]** ---

Natsu!

**[03:03]** ---

I'm okay!

**[03:05]** ---

I'm okay... I can unleash one more attack!

**[03:20]** ---

Lend me strength... Igneel...

**[03:25]** ---

All I need is one more attack!

**[03:31]** ---

"Across 400 Years"

**[03:37]** ---

You've really...

**[03:38]** ---

...grown stronger, Natsu.

**[03:46]** ---

You, if anyone, might be able to stop me...

**[03:49]** ---

That's what I kept telling myself.

**[03:53]** ---

But things took a little too long.

**[03:56]** ---

I'd stopped worrying about destroying myself

**[03:59]** ---

and focused on destroying the world instead.

**[04:03]** ---

Until seeing you just now.

**[04:10]** ---

Your next strike could  
actually destroy me, an immortal.

**[04:17]** ---

It all depends on your strength.

**[04:25]** ---

So knowing that...

**[04:28]** ---

...I have something important to tell you  
while I'm still alive.

**[04:32]** ---

Huh?

**[04:35]** ---

My name is Zeref Dragneel.

**[04:40]** ---

I'm your older brother.

**[04:46]** ---

Huh?

**[04:49]** ---

About 400 years ago,  
dragons burned our parents to death.

**[04:57]** ---

My little brother Natsu also died.

**[05:02]** ---

Wh...

**[05:03]** ---

What the hell are you talking about?

**[05:07]** ---

I researched ways to bring you back to life.

**[05:11]** ---

In the end, I succeeded in creating  
new life forms called "Etherious,"

**[05:14]** ---

also known as the  
"demons of the Book of Zeref."

**[05:18]** ---

That's who you are, Natsu.

**[05:21]** ---

Etherious Natsu Dragneel...

**[05:24]** ---

...E.N.D.

**[05:35]** ---

N-Natsu!

**[05:37]** ---

Don't believe what he says!

**[05:40]** ---

Yeah! I'm Zeref's brother,  
I'm dead, and I'm E.N.D.?!

**[05:45]** ---

That's a load of crap!

**[05:48]** ---

Besides, I heard Igneel  
wasn't able to beat E.N.D.!

**[05:53]** ---

If I'm E.N.D., then he could've  
crushed me like I was nothing!

**[05:57]** ---

It's not that he couldn't  
physically vanquish you.

**[06:02]** ---

He simply refused to, out of love.

**[06:07]** ---

E.N.D. is the demon that  
created Tartaros! He isn't me!

**[06:11]** ---

Besides, I'm human!

**[06:15]** ---

Mard Geer created Tartaros.

**[06:19]** ---

He used this book he found by sheer luck

**[06:22]** ---

and gathered the other demons,  
claiming it was E.N.D.'s will.

**[06:26]** ---

In that sense, you could also say  
that you created Tartaros.

**[06:31]** ---

Enough already!

**[06:32]** ---

I am not E.N.D.!

**[06:42]** ---

Natsu!

**[06:45]** ---

You were always difficult to reason with.

**[06:49]** ---

You refused to learn vocabulary or how to read.

**[06:54]** ---

That's why I visited my friend Igneel for advice.

**[07:00]** ---

Your friend?!

**[07:03]** ---

Igneel was one of  
the very few dragons at the time

**[07:06]** ---

that harbored no hostility  
toward humans, you see.

**[07:09]** ---

I happened to meet him while  
collecting herbs for my research.

**[07:16]** ---

Igneel offered to teach you  
Dragon Slayer magic.

**[07:22]** ---

Igneel, Metalicana, and the rest  
had devised a special plan.

**[07:27]** ---

They would raise Dragon Slayers,

**[07:30]** ---

use the Dragon Soul technique  
to seal their power inside them,

**[07:35]** ---

and then travel to the future.

**[07:39]** ---

All in an attempt to defeat Acnologia.

**[07:44]** ---

Why would they need to travel  
to the future, you ask?

**[07:49]** ---

The dragons had grown weak,

**[07:51]** ---

and needed higher concentrations  
of Ether-nano to regain their strength.

**[07:56]** ---

The only way they could lift  
the Dragon Soul seals

**[08:00]** ---

was by going to an era rich with Ether-nano.

**[08:04]** ---

Five children were chosen for this task.

**[08:08]** ---

Natsu.

**[08:09]** ---

Gajeel.

**[08:11]** ---

Wendy.

**[08:13]** ---

Sting.

**[08:15]** ---

Rogue.

**[08:18]** ---

They were all children without families.

**[08:21]** ---

Well, you had me, but I approved of the plan.

**[08:27]** ---

Yes... Aside from Acnologia...

**[08:31]** ---

My hope was that you could  
kill me someday, once you grew stronger.

**[08:39]** ---

They used the Eclipse  
to open a gate into the future.

**[08:43]** ---

A celestial spirit wizard named Anna  
opened the gate's entrance.

**[08:47]** ---

The exit point in the future  
was left undetermined.

**[08:50]** ---

Anna's family passed  
the task down for generations

**[08:54]** ---

and opened the gate's exit  
in this era of increased Ether-nano.

**[09:00]** ---

A celestial spirit wizard named Layla  
opened the Eclipse's exit.

**[09:04]** ---

That was the 7th day of  
the 7th month of the year 777...

**[09:08]** ---

The day you thought the dragons disappeared.

**[09:12]** ---

In actuality, it was the day  
you woke up in this era.

**[09:17]** ---

You are children from 400 years in the past.

**[09:24]** ---

As for me... I waited for you all that time.

**[09:31]** ---

But 400 years is a long time.

**[09:35]** ---

A lot happened.

**[09:38]** ---

I saw many eras come to an end.

**[09:42]** ---

I lost sense of the importance of life and death.

**[09:46]** ---

I met Mavis.

**[09:48]** ---

And then parted ways.

**[09:51]** ---

I...

**[09:52]** ---

Just shut up!

**[09:54]** ---

I don't believe any of that crap!

**[09:58]** ---

You're a demon of the Book of Zeref.

**[10:01]** ---

If you kill me...

**[10:04]** ---

...you'll die, too.

**[10:07]** ---

So what?!

**[10:09]** ---

Natsu!

**[10:11]** ---

I already made up my mind!

**[10:14]** ---

I'm here...

**[10:17]** ---

...to defeat you!

**[10:20]** ---

This is your last chance to stop me.

**[10:33]** ---

Happy! What are you doing?! Let me down!

**[10:38]** ---

I don't want it... Natsu...

**[10:44]** ---

I don't want you to die!

**[10:47]** ---

Let me down! Igneel's power is going away!

**[10:51]** ---

Zeref will be unbeatable forever  
if we let him get away now!

**[10:55]** ---

You're my friend, Natsu!  
Don't you feel the same way about me?!

**[11:06]** ---

I'm taking you back to the guild,  
no matter what!

**[11:15]** ---

I can never stop now...

**[11:19]** ---

Goodbye, Natsu.

**[11:27]** ---

There's no one left who can stop me now.

**[11:31]** ---

I'm free of all hesitation now.

**[11:35]** ---

Have the troops resume their advance.  
The target is Fairy Tail.

**[11:41]** ---

I will obtain the absolute power  
of the Fairy Heart.

**[11:45]** ---

And... Could I get a new set of clothes?

**[11:52]** ---

Clothes befitting an emperor.

**[12:02]** ---

This is a pretty nice town.

**[12:04]** ---

Smart of you not to destroy it, Wall.

**[12:09]** ---

Nah, I was actually aiming for Magnolia!

**[12:12]** ---

It's a good thing  
you didn't destroy that either.

**[12:16]** ---

Randi's being held prisoner.

**[12:19]** ---

The thought of how pitiful she must look  
gets my appetite going.

**[12:26]** ---

Man, humans make no sense at all.

**[12:29]** ---

Where's Neinhart?

**[12:31]** ---

Still on his ship.

**[12:41]** ---

Sheesh...

**[12:43]** ---

I'm stuck babysitting a loner and a machine.

**[12:47]** ---

I can't wait to see you, Randi.

**[12:55]** ---

How many of these Alvarez guys are there?!

**[12:58]** ---

About 2,000 are already in position  
in front of the occupied city.

**[13:02]** ---

There are even more in the city.

**[13:05]** ---

And there are still troops at sea  
that haven't landed yet.

**[13:08]** ---

About 300,000 total, then?

**[13:11]** ---

That's insane!

**[13:13]** ---

Between Lamia Scale and Mermaid Heel,  
we have around 200 people.

**[13:17]** ---

We must fight, no matter how great  
our enemy's numbers are.

**[13:21]** ---

Ishgar is our land.

**[13:24]** ---

We won't allow Alvarez to overrun it!

**[13:28]** ---

The combined forces  
of Mermaid Heel and Lamia Scale

**[13:32]** ---

will now do battle to liberate Hargeon!

**[13:36]** ---

Forward!

**[13:41]** ---

It seems we need to teach  
these foolish upstarts a lesson...

**[13:46]** ---

...about the true power of the Twelve.

**[13:50]** ---

Yep.

**[14:06]** ---

Happy. Are your hands okay?

**[14:09]** ---

Aye. They're fine.

**[14:20]** ---

Etherious Natsu Dragneel...

**[14:23]** ---

...E.N.D.

**[14:25]** ---

You're a demon of the Book of Zeref.

**[14:28]** ---

If you kill me...

**[14:31]** ---

...you'll die, too.

**[14:37]** ---

Natsu.

**[14:41]** ---

We're friends forever, okay?

**[14:44]** ---

Yeah. I know.

**[14:53]** ---

Happy...

**[14:55]** ---

There's gotta be a way, Natsu...

**[14:59]** ---

I won't let you die, no matter what.

**[15:04]** ---

Yeah.

**[15:07]** ---

I won't!

**[15:20]** ---

I hope you're okay, Natsu...

**[15:23]** ---

Sheesh. Rushing off to find

Zeref all by yourself...

**[15:27]** ---

You couldn't be any more reckless.

**[15:30]** ---

But you do have Happy with you.

**[15:34]** ---

I believe in you.

**[15:49]** ---

Even with Sabertooth and

Blue Pegasus working together,

**[15:53]** ---

there seems to be no end in sight.

**[16:02]** ---

What's happening?!

**[16:04]** ---

Run, Yukino!

**[16:06]** ---

Everyone--! They're all--!

**[16:11]** ---

--It's the Grim Reaper!

--Run!

**[16:19]** ---

The Grim Reaper...

**[16:36]** ---

Yo.

**[16:37]** ---

So you're the one  
who attacked Bosco, traitor?

**[16:43]** ---

Huh?

**[16:45]** ---

I didn't do it alone.

**[16:47]** ---

August and Jacob helped, too.

**[16:52]** ---

Why would you defile  
your motherland, God Serena?

**[16:57]** ---

That's a nice look, Draculos Hyberion.

**[17:01]** ---

This is Sir God Serena,  
the mightiest of the Ten Wizard Saints.

**[17:07]** ---

Behind him...

**[17:09]** ---

...is the Wizard King August,  
a master of every form of magic

**[17:13]** ---

from every region in the world.

**[17:15]** ---

Lastly...

**[17:18]** ---

An assassination magic expert  
and member of the Spriggan 12...

**[17:22]** ---

...Jacob Lessio.

**[17:25]** ---

You. Priest.

**[17:27]** ---

What?

**[17:29]** ---

Nice hair.

**[17:50]** ---

Lady Brandish...

**[17:53]** ---

I found you.

**[17:55]** ---

Marin!

**[17:57]** ---

I knew you'd come.

You're my adorable pet, all right.

**[18:01]** ---

Now, can you undo these?

**[18:04]** ---

I can't wait to mess with this shabby guildhall.

**[18:12]** ---

Marin! What are you--?!

**[18:15]** ---

Stop--

**[18:16]** ---

I'm sick of you bossing me around  
like I'm your slave.

**[18:21]** ---

You fail now! You're an F- now!

**[18:46]** ---

Take 'em down!

**[18:55]** ---

--These guys...

--...can actually fight!

**[18:58]** ---

Never underestimate...

**[19:02]** ---

...chubby power!

**[19:04]** ---

Vegetable Magic...

**[19:06]** ---

...Carrot Missiles!

**[19:09]** ---

Kitten Blast!

**[19:11]** ---

Ice Make...

**[19:13]** ---

...Titan Feet!

**[19:16]** ---

Sky God Boreas!

**[19:20]** ---

Don't falter! Charge!

**[19:34]** ---

Targets locked.

**[19:36]** ---

Adapting missiles.

**[19:38]** ---

Now...

**[19:40]** ---

...you can all blow up together!

**[19:45]** ---

Huh?! What's going on?!

**[19:49]** ---

Beth!

**[19:57]** ---

Kagura! Magic coming from the sky!

**[19:59]** ---

Another! And another!

**[20:03]** ---

Leave it to me!

**[20:05]** ---

Archenemy...

**[20:08]** ---

Flying form.

**[20:12]** ---

Way to go!

**[20:18]** ---

Oh-ho! Nice reaction speed!

**[20:26]** ---

Ah, a kimono from the East. It's beautiful.

**[20:30]** ---

But...

**[20:33]** ---

...I'll stain it with blood for you.

**[20:38]** ---

Wh-What... is this magic power?

**[20:43]** ---

Lyon! This is--!

**[20:44]** ---

Such intense pressure!

**[20:47]** ---

You okay, Beth?!

**[20:49]** ---

Never mind that... What is this magic power?!

**[20:51]** ---

K-Kagura!

**[20:55]** ---

The battlefield has been frozen  
by this overwhelming power...

**[21:00]** ---

She must be a member of the Spriggan 12!

**[21:04]** ---

Your bangs are just like Randi's...

**[21:07]** ---

It's gonna be fun tormenting you.

**[21:11]** ---

Wha--?!

**[21:13]** ---

When did you--?!

**[21:29]** ---

Natsu! There's Magnolia up ahead!

**[21:33]** ---

Natsu?

**[21:37]** ---

Natsu! What's wrong?!

**[21:39]** ---

Say something!

**[21:42]** ---

Natsu!

**[22:08]** ---

The rain has stopped and it feels nice

**[22:11]** ---

But I'm just here, idling away

**[22:14]** ---

I'll come to you as you wait in the sky

**[22:18]** ---

So start an inner countdown and wait for me

**[22:22]** ---

If you see an opening,

**[22:24]** ---

strike without hesitation

**[22:28]** ---

That's what I learned

**[22:31]** ---

Oh yeah

**[22:33]** ---

from the bond of our friendship

**[22:37]** ---

I'm certain the miracle that brought us together

**[22:39]** ---

will reach beyond the sky

**[22:43]** ---

and my normal, constant feelings

of anxiety will cut loose

**[22:49]** ---

Even if we get betrayed,

just forget about them

**[22:56]** ---

Now go forth! Go! Go!

**[23:02]** ---

You gotta go

**[23:21]** ---

Thanks to the quick thinking  
of some Fairy Tail members,

**[23:23]** ---

Brandish narrowly escapes death  
after being betrayed by Marin.

**[23:27]** ---

After eventually waking up,

**[23:30]** ---

she reveals her past connection  
with Layla, Lucy's mother.

**[23:34]** ---

Her heart, gripped with sorrow  
and burning for revenge,

**[23:38]** ---

turns her anger toward Layla's daughter, Lucy.

**[23:42]** ---

Next Episode: "What I Want to Do."

**[23:43]** ---

"What I Want to Do"

**[23:45]** ---

The memories of the stars beckon a new future.

---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:02:45 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:02:45 UTC by whimsee